



UNIVERSITÉ CHEIKH ANTA DIOP DE DAKAR



OFFICE DU BACCALAUREAT

E.mail:office@ucad.edu.sn

siteweb:officedubac.sn

2023G34NA0160

Durée : 4 heures

Séries : S1-S2-S3-S4-S5-coef 3

Epreuve du 1^{er} groupe

FRANÇAIS

GRILLE-CORRIGE DES COMMENTAIRES SUIVI ET COMPOSE DU TEXTE

Objectifs	Critères	Indicateurs	Proposition de corrigé	Barème	
Introduction	Texte situé	L'auteur, son œuvre, son époque, le courant sont présentés.	<ul style="list-style-type: none">➤ Cheikh Aliou Ndao : Professeur d'anglais, poète, romancier, dramaturge, nouvelliste. Ecrit en français, wolof et anglais.➤ Ecrivain de la génération postindépendance➤ Poème extrait du recueil <i>Mogariennes</i>, 1984➤ Thème : l'aventure européenne➤ Militant des langues nationales et défenseur des valeurs culturelles africaines	3 points	
		Le texte est bien positionné (œuvre, thème, courant littéraire...)			
	Idée générale énoncée	L'idée directrice du texte à étudier est annoncée.			<ul style="list-style-type: none">➤ Possibilités✓ Présentation d'un cas typique de l'échec de l'aventure européenne✓ Déchéance du nègre victime de l'aventure européenne✓ Interpellation accusatrice du nègre qui a raté son aventure européenne✓ Etc.
	Plan annoncé	Commentaire suivi : Les différentes parties du texte sont identifiées et des titres proposés dans l'ordre approprié..			<ul style="list-style-type: none">➤ Première partie : Verset1-Verset 8 : Les facteurs de la déchéance du nègre➤ Deuxième partie : Verset 9-fin : Les conséquences de cette déchéance
Commentaire composé : Les centres d'intérêt du texte sont identifiés et des titres proposés dans l'ordre approprié		<ul style="list-style-type: none">➤ Centre d'intérêt 1 : L'évocation de l'échec de l'aventure➤ Centre d'intérêt 2 : L'interpellation du nègre perdu face à ses responsabilités			

Objectifs	Critères	Indicateurs	Proposition de corrigé	Barème
Développement	Compréhension de l'exercice	Le fond et la forme sont analysés conjointement.	Appréciation de la commission de correction et du correcteur	8 points
	Cohérence du commentaire	Les différentes parties du poème sont développées dans l'ordre indiqué.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Première partie : V1-V8 : Les facteurs de la déchéance du nègre ➤ Possibilité de lire la première partie à partir des éléments constitutifs (invariants) du portrait ✓ Elément constitutif 1 (V1-V2) Identification de l'objet, ici le personnage (désignation, localisation et état d'âme) <ul style="list-style-type: none"> - Style : l'interpellation, polysémie (brume aux sens propre et figuré) rejet (V2) ✓ Elément constitutif 2 (V3-V) : Caractérisation de l'objet, c'est-à-dire le personnage <ul style="list-style-type: none"> - Caractérisation 1 : un homme démuni, désenchanté, s'attachant à quelques réminiscences de ses origines, notamment de la chaleur africaine. - Style : alliance de mots (pleines de miettes), métaphore (miettes de soleil, tromper ta faim) - Caractérisation 2 : un homme affamé, désemparé, qui se réfugie dans l'alcool - Style : Métaphore (moissonner la plainte), - Caractérisation 3 : Un homme sans domicile fixe, en errance à travers des espaces déshérités, habités par la tristesse, le désespoir et la désolation - Style : Métaphore, personnification) ✓ Bilan : <ul style="list-style-type: none"> - Un système de métaphores et d'opposition pour marquer les élans brisés à travers le portrait d'un nègre déchu (pauvreté, solitude, errance, alcoolisme, désespoir...) ➤ Deuxième partie : L'interpellation du nègre perdu face à ses responsabilités ✓ V9 : Transition, rupture pour aborder une autre dimension du portrait du nègre perdu <ul style="list-style-type: none"> - Par l'indication temporelle « demain » (ouverture d'une nouvelle borne de temps, d'époque et de perspective) - Par la construction poétique : le verset est constitué d'un seul mot (changement de rythme, mise en relief pour mettre en perspective une nouvelle étape du portrait). ✓ V 10, 11, 12 : une mission trahie <ul style="list-style-type: none"> - V10- V11 : Interrogation oratoire accusatrice (Quelle science semer), métaphore (semer), symbole (semer sur les sentiers), polysémie (soif), synecdoque (habitants lagunaires pour désigner les peuples d'Afrique) pour dénoncer le nègre qui n'a pas su assumer sa mission d'acquiescer et de vulgariser la science (« s'armer de sciences ») afin de faire reculer les frontières de l'ignorance. - V 12 : Le participe présent, les allitérations des liquides (l et r) et les assonances en é, la métaphore pour marquer la mission trahie car l'homme devrait se donner comme mission de libérer son peuple ✓ V. 13, 14, 15, 16 : Des compétences insuffisante par rapport aux attentes du peuple <ul style="list-style-type: none"> - V13-V14 : Le tutoiement, la négation restrictive (ne que), métaphore, le paradoxe et le contraste pour apostropher le nègre perdu devenu un maître du verbe là où le peuple 	

Développement (Suite)			<p>attendant un maître de la science, un homme de lettres au lieu d'un homme de science, un libérateur et non un émancipateur.</p> <ul style="list-style-type: none"> - V 15- V16 : la construction cyclique (retour des versets 1 et 2 réaménagés), le contre rejet du mot « Nègre » pour renforcer l'apostrophe et pour fermer le cycle du poème et montrer la condamnation sans espoir du <p>« Nègre Perdu dans ces brumes d'Europe »</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Bilan : La rupture de construction et la mise en perspective, le tutoiement, la négation restrictive, l'interrogation directe, l'apostrophe, etc., pour mettre le nègre perdu face à ses responsabilités suite à la trahison de sa mission. Sa maîtrise de la parole libératrice (des mots qui brisent les cages) reste insuffisante face aux besoins d'émancipation du peuple. 	
		Les centres d'intérêt annoncés sont développés dans l'ordre indiqué	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Centre d'intérêt 1 : L'échec de l'aventure européenne - L'irresponsabilité - La solitude, - L'alcoolisme - L'espoir déçu <p>NB : Verser les ressources stylistiques qui conviennent relevées plus haut</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Centre d'intérêt 2 : L'interpellation du nègre perdu face à ses responsabilités - L'apostrophe et la mise en accusation du Nègre - La trahison des missions assignées à l'intellectuel noir - La déchéance du Nègre et désespoir des siens <p>NB : Verser les ressources stylistiques qui conviennent relevées plus haut</p>	
		Les transitions sont bien aménagées (une partie s'ouvre par une Introduction partielle et se termine par une conclusion partielle qui sert de transition).	Appréciation de la commission de correction et du correcteur	
	Pertinence du commentaire	Le commentaire s'appuie sur des indices tirés du texte	Appréciation de la commission de correction et du correcteur	
		Chaque étape comprend les remarques stylistiques appropriées (par exemple, le rythme, les figures de style, les sonorités, les champs lexicaux sont exploités à bon escient).	Appréciation de la commission de correction et du correcteur	
		Le vocabulaire employé est approprié.	Appréciation de la commission de correction et du correcteur	
Conclusion	Rappel des étapes	Un bilan est fait à chaque étape du développement.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Un portrait en deux temps : déchéance morale et espoir déçu ✓ Intérêt : un système d'images antithétiques pour construire la déception des espérances aujourd'hui comme demain. En effet, les missions assignées (semer la science, libérer l'espoir) ne seront pas accomplies ; mise en garde des nouveaux migrants tentés par l'aventure 	3 points
	Synthèse des acquis	L'originalité du texte est mise en valeur		

Conclusion (suite)			<ul style="list-style-type: none"> ✓ Richesse : des procédés stylistiques au service de la thématique (indexation, expression de l'image, le rythme et le lexique) ✓ Originalité : construction cyclique du poème permet de marquer la permanence du constat d'échec. 	
	Perspectives éventuelles	Une ouverture est faite sur d'autres textes du même auteur ou d'auteurs différents.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Convocation du thème du retour au pays natal ✓ Réactualisation du thème de l'aventure européenne avec changement de perspective : à des préoccupations identitaires et culturelles à des préoccupations politiques et scientifiques, on est passé à des préoccupations socioéconomiques 	
Correction linguistique	Orthographe	Les formes des mots sont correctement écrites.	Appréciation de la commission de correction et du correcteur	4 points
	vocabulaire	Le vocabulaire approprié est employé.	Appréciation de la commission de correction et du correcteur	
	Syntaxe	La syntaxe est correcte	Appréciation de la commission de correction et du correcteur	
	Grammaire	Les accords grammaticaux sont respectés.	Appréciation de la commission de correction et du correcteur	
Présentation du devoir	Mise en valeur	Deux lignes sont sautées entre l'introduction et le développement, puis entre le développement et la conclusion.	Appréciation de la commission de correction et du correcteur	2 points
		Les alinéas sont marqués (aller à la ligne à chaque nouveau paragraphe).	Appréciation de la commission de correction et du correcteur	
		Les citations des mots du texte sont placées entre guillemets.	Appréciation de la commission de correction et du correcteur	
		La copie est propre.		
Total				... / 20